

Terms and Condition:

الشروط والأحكام:

1. The submission of a User Account Request Form - External shall be deemed as an acknowledgement of these Terms and Conditions ("Terms and Conditions"), these Terms and Conditions shall be considered complementary to the Membership Terms and Conditions accepted by ("Requester").
 2. The Requester shall submit to the Securities Depository Center Company ("Edaa") all documents provided in this Application form, the Capital Market Law, the regulations issued pursuant thereto, market rules, Securities Depository Center rules, and any amendments to the aforementioned ("Laws and Regulations").
 3. Terms and phrases used in the Terms and Conditions shall have the meanings given thereto in the Laws and Regulations unless the context requires otherwise, and for the purposes of these Terms and Conditions, the word "Application" shall mean the User Account Request Form - External, information contained therein, and documents attached thereto as Edaa determines from time to time.
 4. Requester undertakes to review Laws and Regulations and abide thereby.
 5. Edaa shall assume no responsibility for inaccuracy of information, data, numbers, and signatures provided in this Application, nor for the truthfulness, integrity or completion thereof; the Requester shall solely be responsible for this in full as well as for any resulting legal consequences. The Requester shall also undertake to indemnify Edaa against all losses, damages, expenses, costs, liabilities, claims, and legal actions resulting from the execution by Edaa of the instructions provided in the Application notwithstanding the nature thereof. The Requester discharges Edaa, its board of directors, directors, officers, mother companies, and subsidiaries thereof from any liability, claims, losses, compensations, actions, or liability towards any person or entity, resulting directly or indirectly from the execution of the Application.
 6. Requester undertakes to provide Edaa with any documents specified by Edaa.
 7. The Requester undertakes that the employee signing the Application is duly authorized to sign on such application and rectify the information provided therein; the Requester shall also notify Edaa of any update on the Entrusted persons list.
 8. Edaa shall not be responsible for keeping any documents, data, information, signatures, numbers, or other items relevant to the Application, all without prejudice to the right of Edaa to keep those as per the sole discretion thereof.
 9. Requester shall provide the original copy of the Application, rectified thereby, to Edaa, and Edaa shall specify the method of receiving such Application, whether in hand, electronically or in any other means acceptable to Edaa in order to complete the execution of the instructions provided in the Application.
 10. The Application should be received during official Business Days of Edaa, and for the purposes of these Terms and Conditions, notice received by Edaa during the last two hours of official working hours or other than during Business Days shall be considered to have been received in the subsequent official Business Day.
 11. Application may not be deemed complete unless all complementary information and documents are correct as per the procedural and technical instructions of Edaa, which may be subject to revision from time to time, and Edaa may, upon its discretion, refuse to accept any Application containing any strike-offs, non-legible, or unclear information.
1. يُعَدّ التقديم بطلب حساب مستخدم خارجي إقراراً بهذه الشروط والأحكام («الشروط والأحكام»). وتُعَدّ هذه الشروط والأحكام مكملة لشروط وأحكام العضوية التي وافق عليها («مقدم الطلب»).
 2. يجب على مقدم الطلب أن يقدم إلى شركة مركز إيداع الأوراق المالية («إيداع») جميع المستندات والوثائق المنصوص عليها في نموذج الطلب هذا، ونظام السوق المالية ولوائحه التنفيذية، وقواعد السوق، وقواعد مركز إيداع الأوراق المالية، وأي تعديلات قد تطرأ عليها («الأنظمة واللوائح»).
 3. يُقصد بالكلمات والعبارات الواردة في الشروط والأحكام المعاني الموضحة لها في الأنظمة واللوائح ما لم يقض سياق النص بغير ذلك، ولأغراض هذه الشروط والأحكام يُقصد بكلمة («الطلب») نموذج طلب حساب مستخدم خارجي والبيانات الواردة فيه والمستندات المرافقة له، التي يحددها إيداع من وقت لآخر.
 4. يتعهد مقدم الطلب بالاطلاع على الأنظمة واللوائح والالتزام بها.
 5. لا تتحمل إيداع مسؤولية عدم صحة المعلومات والبيانات والأرقام والتوقيعات الواردة في هذا الطلب أو دقتها أو سلامتها أو عدم اكتمالها، ويتحمل مقدم الطلب وحده كامل المسؤولية عن ذلك وأي تبعات أو آثار قانونية تنتج عنه، كذلك يلتزم مقدم الطلب بتعويض إيداع عن جميع الخسائر والأضرار والمصروفات والتكاليف والمسؤوليات والدعوات والقضايا الناشئة نتيجة لتنفيذ إيداع للتعليمات الواردة في الطلب أياً كانت طبيعتها، ويخلي مقدم الطلب مسؤولية إيداع ومجلس إدارته ومديره وموظفيه والشركات التي يتبعها أو الشركات التابعة له عن أي أضرار أو مطالبات أو خسائر أو تعويضات أو دعاوى أو مسؤولية تجاه أي شخص أو جهة، تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة تنفيذ الطلب.
 6. يتعهد مقدم الطلب بتقديم أي مستند آخر يحدده إيداع.
 7. يتعهد مقدم الطلب بأن الموظف الموقع على الطلب مفوض إليه نظاماً بالتوقيع على الطلب والمصادقة على صحة البيانات الواردة فيه، كما يتعهد مقدم الطلب بإخطار إيداع بأي تحديث يطرأ على قائمة الأشخاص المفوضين.
 8. لا تُعدّ إيداع مسؤولة عن حفظ أي مستندات أو بيانات أو معلومات أو توقيعات أو أرقام أو غيرها تتعلق بالطلب، وذلك دون الإخلال بحق إيداع في الاحتفاظ بها وفقاً لإرادتها المنفردة.
 9. يقدم مقدم الطلب نسخة أصلية من الطلب مصدقاً عليها من قبله إلى إيداع، ولإيداع تحديد وسيلة استقبال الطلب سواء كانت يدوياً أم إلكترونياً أم أي طريقة أخرى مقبولة لدى إيداع وذلك لاستكمال تنفيذ التعليمات الواردة في الطلب.
 10. يكون تسلم الطلب خلال أيام العمل الرسمية لإيداع، ولأغراض هذه الشروط والأحكام يُعَدّ الإشعار الذي يتسلمه إيداع خلال آخر ساعتين من وقت العمل الرسمي أو في غير أيام العمل على أنه تسلم في اليوم اللاحق من أيام العمل الرسمية.
 11. لا يكون الطلب مكتملاً ما لم تكن جميع البيانات والوثائق المكملة له صحيحة ووفقاً للتعليمات الإجرائية والفنية لإيداع التي قد تتجدد من وقت لآخر، ولإيداع -وفقاً لتقديره- عدم قبول أي طلب يحتوي على شطب، أو بيانات غير مقروءة، أو غير واضحة.

12. Any dispute arising out of the application of these Terms and Conditions shall be referred to the competent judicial authority in the Kingdom.
13. Edaa may, without any liability thereon, withhold the execution of the Application temporarily or decline it for any reason it deems appropriate, including technical faults or during upgrading, modifying, or maintaining any hardware or automatic systems of Edaa; therefore, Edaa shall bear no responsibility for delay or inability to execute such application in case the delay or inability is beyond the well of Edaa.
14. These Terms and Conditions shall be construed and applied in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia.

12. يخضع أي نزاع ينشأ من جراء تطبيق هذه الشروط والأحكام للجهة القضائية المختصة بالمملكة.

13. يحق لإيداع - دون أدنى مسؤولية عليه - تعليق تنفيذ الطلب مؤقتاً أو رفضه لأي من الأسباب التي يراها مناسبة بما في ذلك حالات العطل الفني أو أثناء تطوير أو تعديل أو صيانة أي من أجهزة إيداع أو أنظمتها الآلية، وعليه لا تتحمل إيداع مسؤولية أي تأخير أو تعطل في تنفيذ الطلب، إذا كان هذا التأخير أو التعطل خارجاً عن إرادة إيداع.

14. تفسر هذه الشروط والأحكام طبقاً لأنظمة وقوانين المملكة العربية السعودية وتخضع وتفسر وفقاً لها.

Signature:

التوقيع:

Stamp:

الختم: